「The Japan Observatory」at Milano Unica 2018SS【開催概要】

■ 第 24 回 Milano Unica（2018 Spring＆Summer）開催概要
□ 開催期間： 2017 年 2 月 1 日（水）～3 日（金）
□ 会場： Rho Fieramilano （Hall.8.12.16.20）
□ 主催 ： Milano Unica Secretariat
□ 出展内容：テキスタイル・副資材（伊及び欧州＋日本、韓国）

前回より会場を市郊外の Rho Fieramilano に移して開催された Milano Unica（以下 MU）。会場移転に伴い展開面積を 1.5 倍（60,000 ㎡）に拡張し同時に展示環境のグレードアップを図った。また、招待バイヤーの基準を高め、厳正に入場者をセレクトし、従来イデアビエラのみに実施していた無料フード・サービスを全来場者と一部を省く出展者に拡げ、来場者・出展者 1 人当たりのコストが増えても、より質の高い展示会を目指す姿勢を明確にした。
会場が遠くなったにも関わらず、一連の“MU 改革”の施策は来場者・出展者からも一定の評価を集めたが、新会場故の改善点も数多く指摘された。それを受け、第 24 回 MU は、前回とは大きく変更したホール・レイアウトで開催される。今回も 4 ホール構成だが、会場最深部の Hall.20 はイデアビエラ、Hall.16 はシャツ・アベニューとモーダイン（ファブリック）＋Japan & Korea Observatory(JOB/KOB)、Hall.12 はモーダイン（ファブリック）と云う様にテキスタイル展示を 3 ホールにまとめ、前回 JOB が出展した Hall.8 にはモーダイン（アクセサリー）と MU トレンドコーナーを配置。運営面では、今回よりビジタースキャンの新システム（ビジダー動向の分析）を導入し、今後の運営に活かす等、新たな試みを重ねる事で“世界最高峰の展示会に相応しい内容”を実現しようとしている。イタリアを始めとする欧州の景気動向は不透明なままだが、MU は新たなステージへ変貌を遂げようとしている。そして、海外への輸出に活路を見出そうとする JOB 出展者も新生 MU にかける期待は大きく、JFW/JETRO も MU 事務局と連携を強化して、その期待に応えて行きたい。

■「The Japan Observatory」at Milano Unica 2018SS

□ 開催場所： Rho Fieramilano（Hall.16）
□ 出展概要： 企業ブース＋JAPAN PR ブース
□ 出展者数： 40 社・団体 （総展開面積 652 ㎡）
□ 主催： 一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構
独立行政法人日本貿易振興機構
□ 後援： 経済産業省 / 日本繊維産業連盟

前回の JOB は、レイアウトの問題や場内サインやガイドブック内容の不備などの要因により来場者数は大きく減らしたが、継続出展の成果からリピーターは数多く訪れ、商談内容（出展者アンケート：スワッチ依頼数や成約見込み等）は過去最高を記録する結果となった。JOB も出展 5 回目の前回を境に、“量（来場者数）から質（商談内容）”へ移行して来た事が伺える。
今回の JOB は、昨年 2 月開催時と比較して＋ 4 社の 40 社・団体、展開面積も僅かながら拡張しての出展となる。新規出展は日本麻紡績協会の滋賀麻工業・鈴木晒整理・大長・帝国繊維・麻絲商会、わかやま産業振興財団の萩原メリヤス、単独出展のエイベックス・ホールディングスの 7 社。また、常連出展者である東レ合繊クラスターも従来の 8

社から９社に増えた事で 80 ㎡に増床しての出展となっている。福井県繊維卸商協会も復活出展し、今回は足羽工業所/畑岡と熊澤商事が同協会傘下で出展となった。

The Japan Observatory at Milano Unica 2018 S/S 出展社一覧 （2016/11/18）

#	企業・団体名	団体参加企業名	都道府県	企業区分	18SS小間
1	伊藤忠商事株式会社 北陸テキスタイル課	―	大阪府	大企業	26
2	宇仁繊維株式会社	―	大阪府	中小企業	26
3	エイベックス・グループ・ホールディングス株式会社 ＊	―	東京都	大企業	18
4	齋栄織物株式会社	―	福島県	中小企業	9
5	株式会社サンウェル	―	大阪府	大企業	26
6	スタイレム株式会社	―	大阪府	大企業	36
7	瀧定名古屋株式会社	―	愛知県	大企業	26
8	辰巳織布株式会社	―	大阪府	中小企業	9
9	株式会社デザインハウス風	―	京都府	中小企業	9
10	東レ株式会社	―	東京都	大企業	52
11	東レ合繊クラスター	一村産業株式会社	大阪府	大企業	80
12		ケイテー・テクシーノ株式会社	福井県	中小企業	
13		小松精練株式会社	石川県	大企業	
14		サカイオーベックス株式会社	福井県	大企業	
15		テックワン株式会社	石川県	中小企業	
16		西川産業株式会社	富山県	中小企業	
17		福井経編興業株式会社	福井県	中小企業	
18		松文産業株式会社	福井県	中小企業	
19		丸井織物株式会社	石川県	中小企業	
20	日本麻紡績協会	滋賀麻工業株式会社 ＊	滋賀県	中小企業	52
21		鈴木晒整理株式会社 ＊	静岡県	中小企業	
22		株式会社大長 ＊	滋賀県	中小企業	
23		帝国繊維株式会社 ＊	東京都	中小企業	
24		株式会社麻絲商会 ＊	滋賀県	中小企業	
25	株式会社林与	―	滋賀県	中小企業	9
26	一般社団法人福井県繊維卸商協会	株式会社足羽工業所／畑岡株式会社	福井県	中小企業	36
27		熊澤商事株式会社	福井県	中小企業	
28	有限会社福田織物	―	静岡県	中小企業	9
29	古橋織布有限会社	―	静岡県	中小企業	9
30	前多株式会社	―	石川県	中小企業	9
31	宮眞株式会社	―	京都府	中小企業	9
32	八木通商株式会社	―	大阪府	大企業	26
33	山梨県絹人繊織物工業組合	甲斐絹座：前田源商店／槙田商店	山梨県	中小企業	18
34		宮下織物株式会社	山梨県	中小企業	
35	米沢織物工業組合	青文テキスタイル株式会社	山形県	中小企業	18
36		株式会社安部吉	山形県	中小企業	
37	リリーレース・インターナショナル株式会社	―	京都府	中小企業	18
38	（公財）わかやま産業振興財団	カネマサ莫大小株式会社	和歌山県	中小企業	26
39		萩原メリヤス株式会社 ＊	和歌山県	中小企業	
40		吉田染工株式会社	和歌山県	中小企業	

＊印は、初出展社

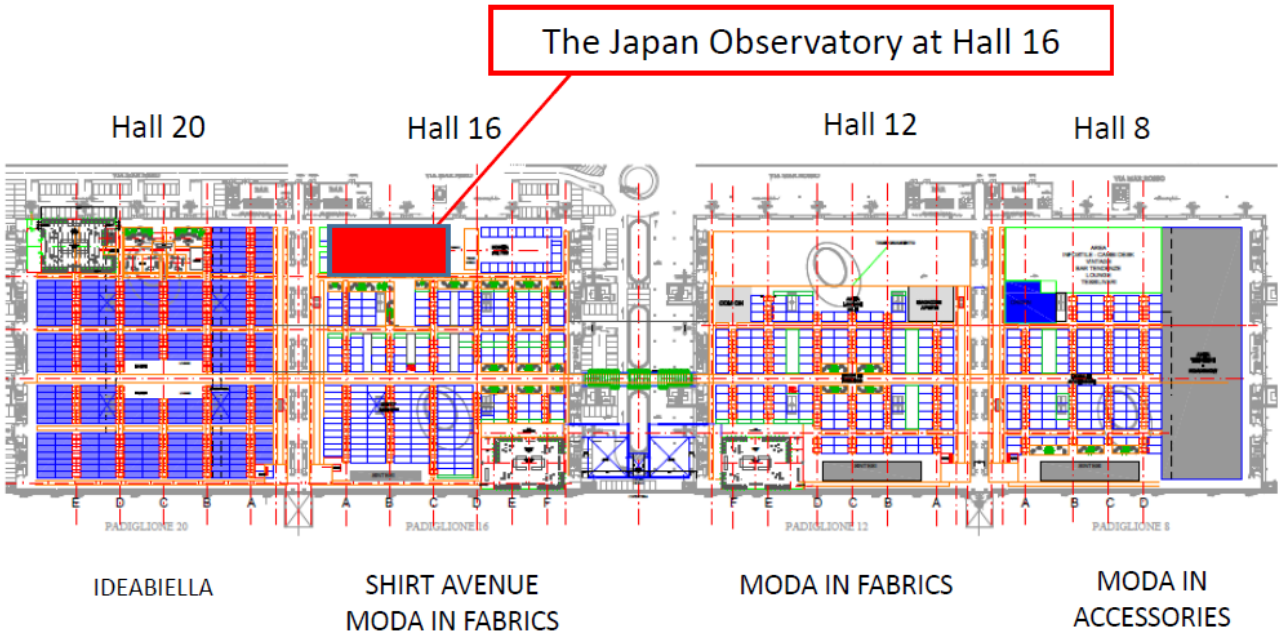
計 556

大企業	10	社
中小企業	30	社・団体
計	40	社・団体

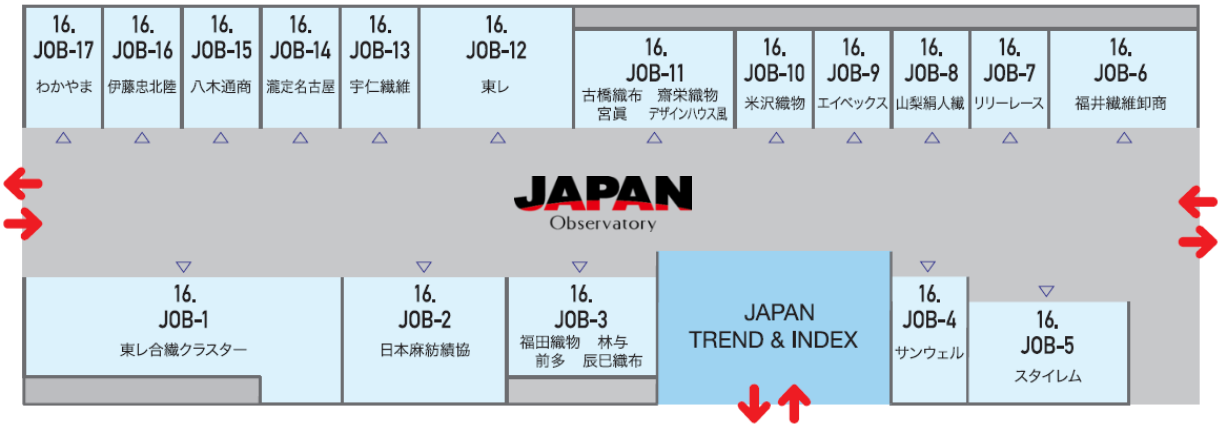
2017SS実績＝36社・549㎡

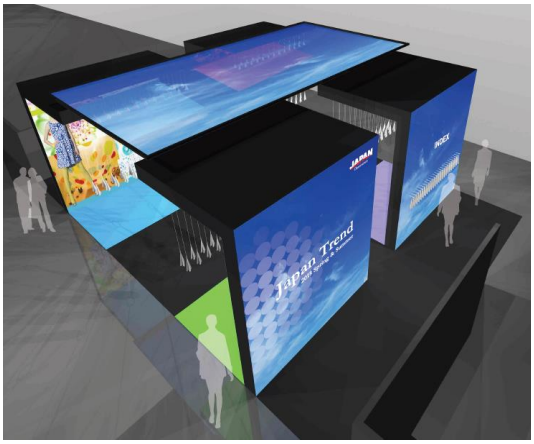
□ JOB 出展位置と TREND＆INDEX コーナー

今回の JOB 出展位置は Hall.16 の最深部で、コーナー前の通路は多くの来場者が行き来する事が予想しにくく、更に、レイアウトは前回同様の小間で囲う（黒い壁が連なる）形となったことを勘案し、遠くからも Japan TREND & INDEX が視認しやすい施工とする事を最も重視した。今回の施工は“光りと風を感じるエアリーな空間”を意識。高い光りの壁、天井には爽やかな青空が配置し、TREND テーマ毎にシンプルに空間を振り分け、それぞれの世界観を構築。INDEX は両サイドの通路壁面を利用。従来の和テイストではなく、SS らしい鮮やかな“色”を前面に出した施工となっている。



<「The Japan Observatory」INNER LAYOUT>





□ ビジネス・マッチングと著名ブランド・バイヤー誘致

今回も JETRO による著名ブランドとのビジネス・マッチングを実施する。JETRO ミラノ、パリ、NY 事務所を中心に事前の電話・メールによる呼び掛け、招待状の送付を行い、当日は JFW 国際化コーディネーター、海外輸出専門家及び、JETRO ミラノ・スタッフと通訳の 6 名により対応する。

□ 主な広報活動

＊JETRO 誘致バイヤーへのノベルティ配布
（Made in JAPAN 和柄風呂敷）

＊The JOB 来場バイヤーへの配布
（Made in JAPAN フリクションペン）

＊The JOB at MU 2018SS ガイドブック（全 32 ページ）

～～

「The Japan Observatory」at Milano Unica 2017AW 記録写真